

3^{je} Nordiska
Kvinnosakskongressen

3^{mas} Pohjoismainen
Naisasiakongressi

3—5 VI 1924.

Diskussionspunkter och förslag
till klämmor.

Ehdotuksia ponsilausunnoiksi.

**Former för Samarbetet inom
Nordiska Kvinnosaksföreningars
Samorganisation.
(Fru G. Lemche).**

- 1). Samarbetet *under* de gemensamma mötena.
- 2). Samarbetet *mellan* de gemensamma mötena.
 - a) Kommitteernas arbete.
 - b) Sekreterarnas arbete.

1. Diskussioner. Resolutioner. Val av det gemensamma mötets funktionärer (ordförande o. generalsekreterare undantagna). Omröstning angående ståndpunkten i gemensamma angelägenheter. Företagande av eventuella ändringar av stadgar o. s. v.

2.) a) Överbäggande av frågor rörande kvinnors intressen i familj, samhälle och stat som kunde ägna sig för samarbetet mellan de nordiska kvinnosaksföreningarna och som eventuellt kunde göras till föremål för gemensam lagstiftning inom de nordiska länderna.

2). b) Se den skriftligt antagna, tryckta arbetsordningen för Nordiska Kvinnosaksföreningars Samorganisation.

**Pohjoismaiden Naisasia-yhdistysten
Yhteisjärjestön työmuotoja.**

(R:va G. Lemche).

- 1). Yhteistyö kokouksissa.
- 2). „ kokousten väliaikana.
 - a) Komiteojen työ.
 - b) Sihteerien työ.

1). Keskustelut alustusten johdosta ja päätöslauselmat. Valitaan kongressin toimitsijat, (paitsi puheenjohtajaa ja yleissihteerää), äänestykset, sääntöjen muutosehdotukset y. m.

2). a) Sellaisten kysymysten valitseminen, joista Pohjoismaiden naisasia-yhdistykset voisivat neuvotella, kysymysten, jotka kuuluvat naisten edunharrastuksiin perheessä, yhteiskunnassa ja valtiossa ja joiden suhteen yhdenmukainen lainsäädäntö olisi suotava.

2). b) katso „Arbejdsordning“.

Förslag till uttalande i frågan om äktenskapslagstiftningen.

(Dr. T. Hultin).

Kongressen anser det oundgängligt:

1) att en reform, av den för-
åldrade äktenskapslagstiftningen
med det snaraste bör fås till stånd
i alla de av kongressen represen-
terade nordiska länderna, där den-
samma ännu icke är genomförd;

2) att den nya lagstiftningen
genomgående bör byggas på prin-
cipen om makarnas rättsliga
likställighet; samt

3) att denna lagstiftning, för
främjande av en likartad rättsut-
veckling i de nordiska länderna,
bör, så vitt möjligt, i huvuddrag
ansluta sig till den svenska re-
formen av år 1920 samt tillgodo-
göra sig den i Sverige vunna
erfarenheten.

Kongressen uppmanar kvinnorna
i de nordiska länderna att enigt
och energiskt verka för nåendet
av detta mål.

Ehdotus lausunnoksi avioliitto- lainsäädäntöä koskevassa ky- symyksessä.

(Tohtori T. Hultin).

Kongressi katsoo välttämättö-
mäksi:

1) että vanhettunut avioliitto-
lainsäädäntö mitä pikimmin on
saatava uudistetuksi kaikissa kon-
gressin edustamissa pohjoismaissa,
joissa tätä uudistusta vielä ei ole
aikaansaatu;

2) että uusi lawsäädäntö on kaut-
taaltaan rakennettava aviopuoliso-
jen oikeudellisen yhdenvertaisuus-
den periaatteelle; sekä

3) että tämän lawsäädännön,
samansuuntaisen oikeuskehityk-
sen edistämiseksi pohjoismaissa,
tulee, mikäli mahdollista, pääkoh-
diltaan olla yhdenmukainen Ruot-
sissa v. 1920 päätetyn uudistuksen
kanssa, ottaen varteen siellä saa-
vutetun kokemuksen.

Kongressi kehottaa Pohjoismai-
den naisia toimimaan yksimieli-
sesti ja tarmokkaasti tämän pää-
määrän saavuttamiseksi.

Kvinnors utbildning till självförfärv.

Fru J. Markelin-Svensson.

1). För åstadkommande av en mera målmedveten utbildning av kvinnor till självförfärv, borde resp. kvinnosammanslutningar vidtaga åtgärder, gående ut på:

a) att få *skolundervisningen* såväl den lägre som den högre kombinerad med yrkesrådgivning;

b) att förmedels instruktiva *föredrag, filmföreläsningar, statistiska framställningar* och event. *utställningar* demonstrera de olika kvinnoyrkena;

c) att utgiva och sprida *broshyrer* och andra sammanställningar, belysande förutbildning, personliga förutsättningar, förvärvs- och avancemangsmöjligheter samt tillgång och efterfrågan inom resp. kvinnoyrken; samt

d) att inrätta speciella *yrkesrådgivningsbyråer*, eventuellt kombinerade med förmedling av arbets- och lärlingsplatser.

2) Då tillströmningen av kvinnor till många yrken är alltför stor, borde nya arbetsfält och förvärvsmöjligheter anvisas åt kvinnorna. Med hänsyn härtill borde:

Naistens kehittämisen itsensä-elättäjiksi.

Rva Markelin-Svensson.

1). Suuremman määrätietoisuuden aikaansaamiseksi naisten kehittämisesä itsensäelättäjiksi olisi asianom. naisyhdistysten ryhdyttävä toimenpiteisiin:

a) että *kouluopetukseen*, sekä alempaan että ylempään, yhdistettäisiin neuvojen antaminen ammatinvalinnassa;

b) että naisten eri toimialoja valaistaisiin selvittävien *esitelmien, filmiesitysten tilastollisten esitysten* ja mahd. *näyttelyjen* avulla;

c) että julaistaisiin ja levitetäisiin *lentolehtisiä* ja muita selontekoja naisten eri toimialoja varten vaadittavasta ammattivalmistuksesta, henkilökohtaisista edellytyksistä, ansio- ja ylenemismahdollisuuksista sekä asianomaisissa ammateissa vallitsevasta työvoimien kysynnästä ja tarjonnasta; sekä

d) että perustettaisiin erityisiä ammattineuvontatoimistoja, joihin mahdollisesti voisi yhdistää työ- ja harjoittelupaikkojen välitys.

2) Kun naistyövoiman tarjonta monelle ammattialalle on liian suuri, olisi naisille osoitettava uusia toimialoja ja ansiomahdollisuuksia. Tähän nähden olisi:

a) detaljerade förslag till nya arbetsområden, lämpade för kvinnor uppgöras och spridas inom kvinnokretsar;

b) kurser anordnas för utbildning av kvinnor speciellt till sådana nya yrken; samt

c) stipendier anslås för kvinnliga banbrytare.

Kvinnors arbetsvillkor vid självförfärv.

(Skandinavien).

Fröken A. Westergaard.

1). Historisk utveckling.

2). Nuvarande tillstånd.

3). De riktlinjer som böra följas:

a) Lika rätt till arbete,

b) Lika tillgång till tjänster och förvärvsmöjligheter,

c) Lika utbildning,

d) Lika utsikter,

e) Lika lön,

f) Lika fordringar, för man och kvinna.

4) „Kvinnorarbete“ och „mansarbete“.

5) Vägarna till målet.

a) Kvinnosaksorganisationerna,

b) Fackliga organisationer,

c) Politik.

a) laadittava seikkaperäisiä ehdotuksia naisille sopivista uusista työaloista, joita olisi levitettävä naisten keskuuteen;

b) pantava toimeen kursseja naisten valmistamiseksi näille uusille työaloille; sekä

c) asetettava stipendejä naispuolisten uranuurtajien käytettäväksi.

Naisten työh ehdot ansiotyössä. (Skandinavien).

Neiti A. Westergaard.

1). Historiallinen kehitys.

2). Nykyinen asema.

3). Suuntaviivat joita tulee seurata:

a) Sama oikeus työhön.

b) Sama pääsy virkoihin ja ansaitsemismahdollisuuteen,

c) Sama valmistus,

d) Samat toiveet,

e) Sama palkka,

f) Samat ehdot miehelle ja naiselle.

4) „Naisen työ“ ja Miehen työ“.

5) Tiet päämäärän saavuttamiseksi:

a) Naisasiajärjestöt,

b) Ammatti järjestöt,

c) Poliittikka.

a) kvinnors arbete i hemmet
b) kvinnors arbete i fabriker
c) kvinnors arbete i skolor
d) kvinnors arbete i sjukhus
e) kvinnors arbete i andra offentliga institutioner

b) kvinnor som arbetar i fabriker
c) kvinnor som arbetar i skolor
d) kvinnor som arbetar i sjukhus
e) kvinnor som arbetar i andra offentliga institutioner

c) stipendier som ges till kvinnliga barnbrytare.

d) stipendier som ges till kvinnliga barnbrytare.

e) stipendier som ges till kvinnliga barnbrytare.

Kvinnors arbetsvillkor vid när-
färd.

(Skandinavien)

Prof. A. Hultén

- 1) Historiska utveckling.
- 2) Nuvarande tillstånd.
- 3) De riktlinjer som bör följ.

a) Lika rätt till arbete.

b) Lika tillgång till tjänster och förvärfvingsmöjligheter.

c) Lika utbildning.

d) Lika intäkt.

e) Lika lön.

f) Lika fördrag.

g) Lika man och kvinna.

h) "Kvinnorarbete" och "mansarbete".

i) Vägarna till målet.

j) Kvinnorsorganisationerna.

k) Fackliga organisationer.

l) Politiska.

a) laadittava osallisuus
b) laadittava osallisuus
c) laadittava osallisuus
d) laadittava osallisuus
e) laadittava osallisuus

b) pantaja
c) pantaja
d) pantaja
e) pantaja

c) avsettade stipendier
d) avsettade stipendier
e) avsettade stipendier

d) avsettade stipendier
e) avsettade stipendier

e) avsettade stipendier

Kvinnors arbetsvillkor vid när-
färd.

(Skandinavien)

Prof. A. Westergaard

- 1) Historiallinen kehitys.
- 2) Nykyinen asema.
- 3) Suositellut toimenpiteet.

a) Sama oikeus työhön.

b) Sama pääsy virkoihin ja ammatteihin.

c) Sama valmistus.

d) Samat tulot.

e) Samat palkat.

f) Samat ehdot miehille ja naisille.

g) "Naisen työ" ja "miehen työ".

h) "Kvinnatyö" ja "männetyö".

i) Vägarna till målet.

j) Kvinnorsorganisationerna.

k) Fackliga organisationer.

l) Politiska.